

# Seriya N

EURO 5B+  
EURO VI

ISUZU



# Seriija N

EURO 5B+

EURO VI

3.5 tona - 7.5 tona

# SADRŽAJ

KABINA ZA SVAKOGA	06-07
POUZDANOSTI NA PRVOM MJESTU	08-09
MOTOR U SREDIŠTU POZORNOSTI	10-11
JOŠ UVIJEK JE DOVOLJAN JEDAN GUMB	12-13
NEES, IDEALAN MJENJAČ	14-15
AKTIVNA I PASIVNA SIGURNOST	16-17
ŠASIJA O KOJOJ SE PRIČAJU LEGENDE	18-19
IZNIMNA OKRETNOST	20-21
RADNI PROSTOR	22-23
OPREMA VAMA NA USLUŽI	24-25
RASPOLOŽIVI MODELI	26-27
SPECIFIKACIJE - EURO 5b+ / EURO VI	28-29



**ISUZU**

**Čini razliku**



UGODAN ULAZAK U KABINU

# KABINA ZA SVAKOGA

**Kabina Easy**



1815

**Kabina Comfort**



2040

**Kabina Crew**



Prostrana dvostruka kabina  
sa širokim stražnjim sjedalima



Vozila Isuzu mogu se pohvaliti najvećim izborom kabina na tržištu: kabina Easy i kabina Comfort, dostupne u verziji Single, imaju 3 sjedala, a kabina Crew ima 6 do 7 sjedala. Kabina Easy dizajnirana je za kupce koji trebaju usku kabinu s mogućnošću maksimalnog manevriranja i u ograničenom prostoru, a dostupna je za modele s kapacitetom nosivosti do 5 tona. Kabina Comfort je šira i serijski opremljena dodacima poput električno podesivih, grijanih retrovizora i zračnog jastuka za suvozača. Za one koji u poslu trebaju putovati s više od 3 osoba, Isuzu nudi kabinu Crew za 6 osoba – model Easy ili do 7 osoba – model Comfort. Sve kabine uređene su na način koji omogućuje što ugodniji ulazak i izlazak.



Otvaranje pod kutom od 90°



EURO 5b+

# 3.0L Motor 4JJ1 120 HP

Kapacitet motora: 2 999 cm<sup>3</sup>  
Maks. snaga: 88 kW (120 HP)/2 800 min<sup>-1</sup>  
Maks. okretni moment: 300 Nm/1 600 – 2 800 min<sup>-1</sup>  
Izravno ubrizgavanje, common rail, turbo intercooler

EURO VI

# 3.0L Motor 4JJ1 150 HP

Kapacitet motora: 2 999 cm<sup>3</sup>  
Maks. snaga: 110 kW (150 HP)/2 800 min<sup>-1</sup>  
Maks. okretni moment: 375 Nm/1 600 – 2 800 min<sup>-1</sup>  
Izravno ubrizgavanje, common rail, turbo intercooler

EURO VI

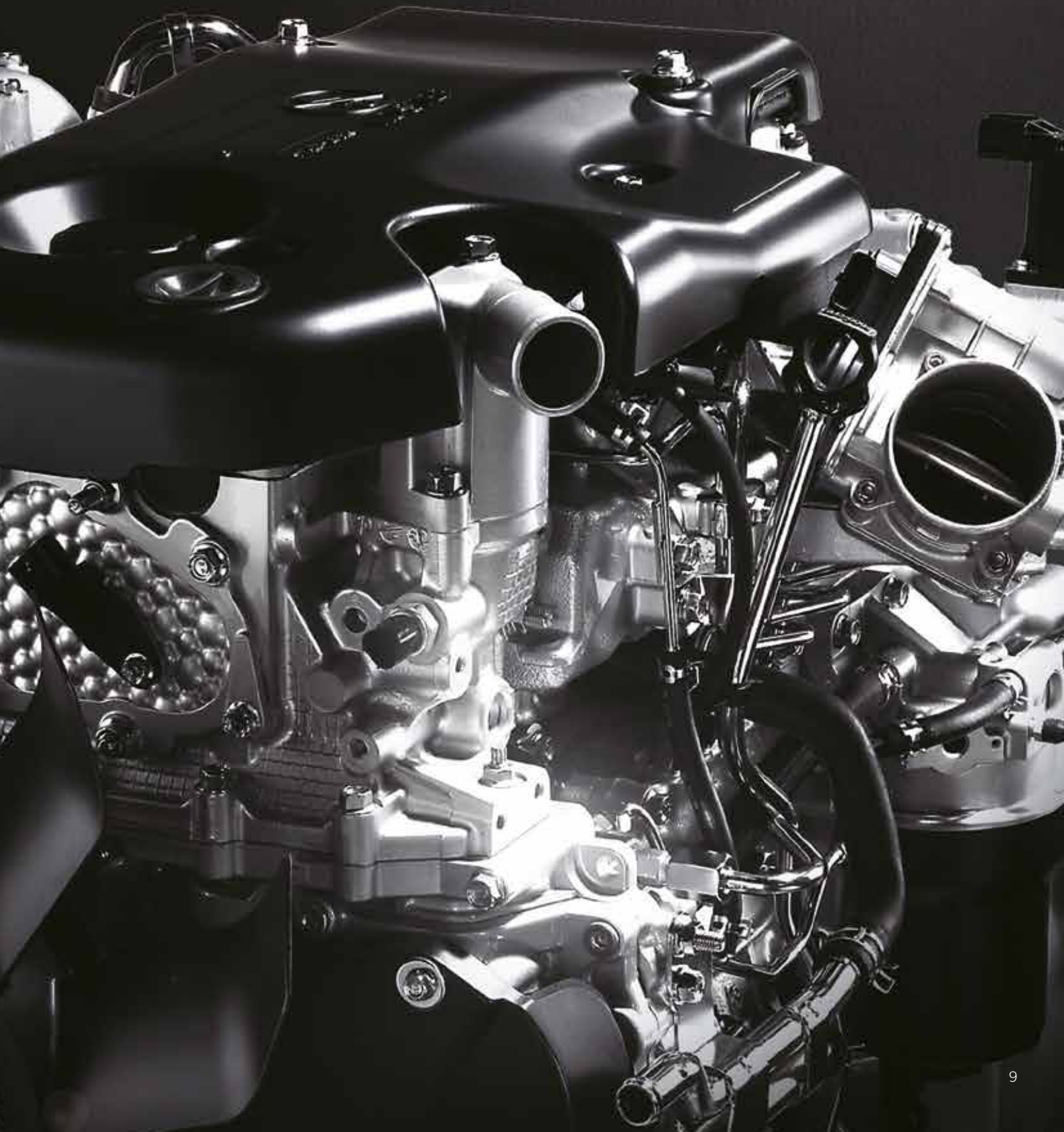
# 5.2L Motor 4HK1 190 HP

Kapacitet motora: 5 193 cm<sup>3</sup>  
Maks. snaga: 140 kW (190 HP)/2 600 min<sup>-1</sup>  
Maks. okretni moment: 510 Nm/1 600 – 2 800 min<sup>-1</sup>  
Izravno ubrizgavanje, common rail, turbo intercooler





# Pouzdanost na prvom mjestu



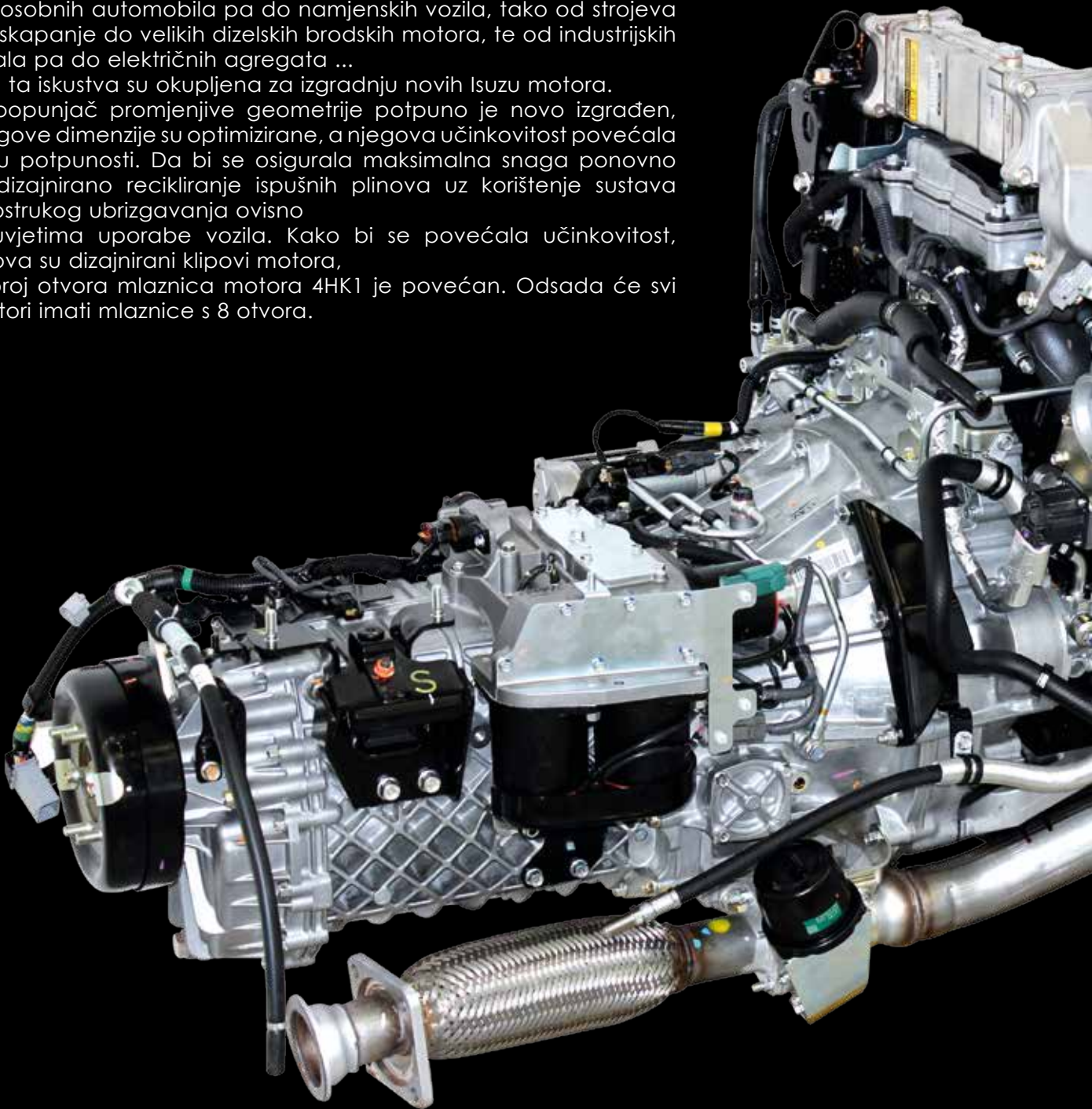
# Motor u središtu pozornosti...

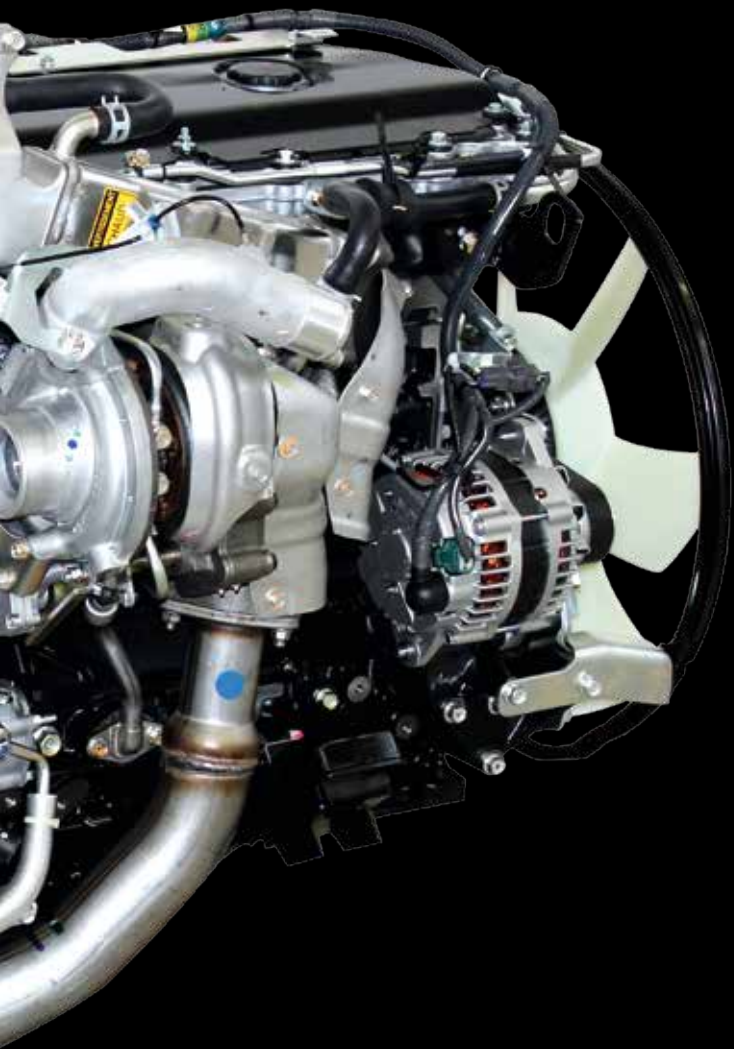
ISUZU je svjetski lider u proizvodnji diesel motora za namjenska vozila, njegova je misija dizajniranje učinkovitih i efikasnih motora. Isuzu motori se u svijetu već desetljećima koriste u razne svrhe: kako od osobnih automobila pa do namjenskih vozila, tako od strojeva za iskapanje do velikih dizelskih brodskih motora, te od industrijskih dizala pa do električnih agregata ...

Sva ta iskustva su okupljena za izgradnju novih Isuzu motora.

Turbopunjač promjenjive geometrije potpuno je novo izgrađen, njegove dimenzije su optimizirane, a njegova učinkovitost povećala se u potpunosti. Da bi se osigurala maksimalna snaga ponovno je dizajnirano recikliranje ispušnih plinova uz korištenje sustava dvostrukog ubrizgavanja ovisno

o uvjetima uporabe vozila. Kako bi se povećala učinkovitost, iznova su dizajnirani klipovi motora, a broj otvora mlaznica motora 4HK1 je povećan. Odsada će svi motori imati mlaznice s 8 otvora.





Turbopunjač  
promjenjive  
geometrije (VNT)



Common Rail  
treće generacije



Novi dizajn  
klipova



Napredni EGR sustav



Mlaznica s 8 otvora

# Još uvijek je dovoljan jedan gumb

Sva ISUZU vozila opremljena su filterom krutih čestica (DPD) ispušnih plinova. Čišćenje filtera u potpunosti je automatizirano; u slučaju potrebe moguće je filter očistiti ručno uz pomoć odgovarajućeg gumba, uz uvjet da vozilo nije u pokretu.



## EURO 5b+

Verzije opremljene novim tipom DPD filtera koji funkcionira na isti način kao i prethodni model, ali ipak ima manju težinu i ne zahtjeva održavanje.



# EURO VI

Kod vozila koja ispunjavaju zahtjeve norme Euro VI, uz DPD filter korištena je i SCR tehnologija (Selective Catalytic Reduction – Selektivna katalitička redukcija), koja koristi sredstvo AdBlue® za smanjenje emisije dušikovih oksida. Sustav automatski regulira ubrizgavanje količine AdBlue® na način da potrošnja AdBlue® ne prelazi 2% potrošnje goriva.

Svi SCR dijelovi temperirani su rashladnom tekućinom, a nakon gašenja motora ostatak sredstva AdBlue® iz cijevi skuplja se u spremniku. Isuzu nudi kompletan asortiman Euro VI vozila sa SCR sustavom nosivosti od 3,5 tona do 12 tona.

SCR sustav radi na potpuno automatiziran način. Potrebno je samo dopuniti sredstvo AdBlue® kada Vas putno računalo na to upozori. Vozila opremljena SCR tehnologijom imaju veću učinkovitost i zahtijevaju minimalno održavanje: promjenu filtera AdBlue® svakih 200 000 km.

Spremnik za sredstvo AdBlue®



Sustav DPD lijevo, SCR desno



# Ručni mjenjač

Klasičan ručni mjenjač, ovisno o verziji, je 5-stupanjski i 6-stupanjski.

Prijenosni odnos prvog stupnja reduciran je kako bi olakšao paljenje u teškim uvjetima.



# Mjenjač NEES II

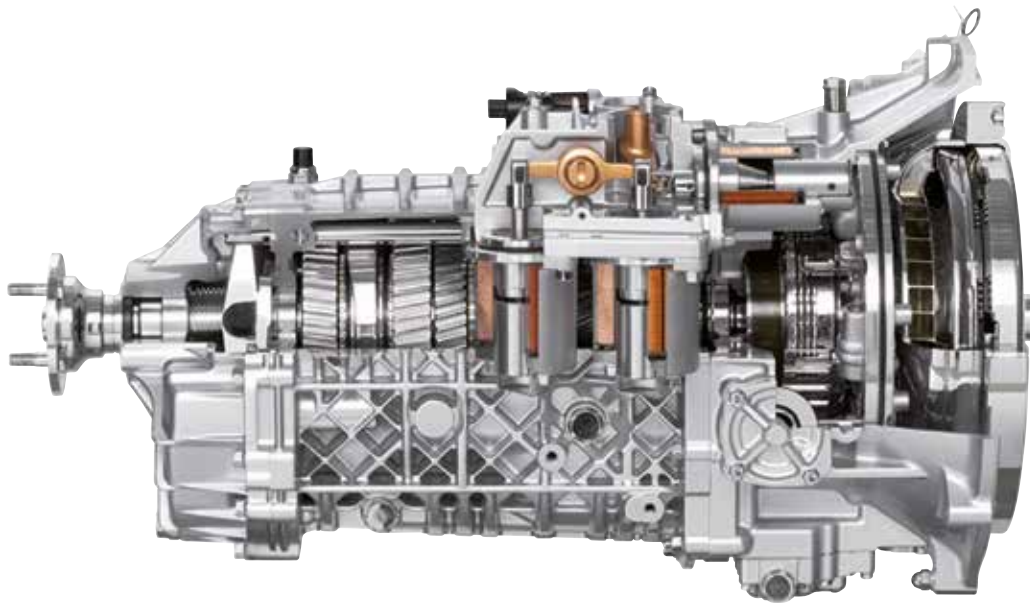
Predstavlja naprednu, godinama ispitivanu tehnologiju; idealna je za upotrebu u gustom prometu, nužna za vozila čije radnje podrazumijevaju česta zaustavljanja i pokretanja.

Mjenjač, uz upravljanje vozilom u automatskom režimu, omogućuje i izbor sekvencijskog upravljanja pomicanjem ručice nadesno i uključivanjem traženog prijenosa.



# NEES II, idealan robotizirani mjenjač

Robotiziran Isuzu mjenjač spoj je smanjene potrebe za ručnim mjenjačem s mnogim prednostima automatskog mjenjača; udobnost u vožnji, jednostavna upotreba, smanjeno trošenje dijelova.



NEES mjenjač u fazi pokretanja vozila koristi hidrodinamičku spojku. Kod ove tehnologije ne dolazi do trošenja ijednog mehaničkog dijela, što doprinosi značajnom smanjenju troškova za rad vozila. Upravo je to jedan od razloga, zašto je izborom sve više kupaca. NEES mjenjači za vozila s motorom od 3.0 L konstruirani su po novom projektu: Euro VI vozila imaju pokretni moment veći za 50%.

Na svim ovim mjenjačima nalazi se ECO gumb pomoću kojega se modelira vladanje mjenjačem u svrhu smanjenja potrošnje goriva.

Gumb 1ST (1. Start) – prilikom pritiska kod pokretanja vozila uključuje prvi stupanj prijenosa, čime se omogućuje lako kretanje vozila i na nizbrdicama s velikim nagibom.

U slučaju kvara, sustav ima ugrađen sigurnosni režim koji će uvijek omogućiti rad vozila.

# Pasivna sigurnost



## SRS (Supplementary restraint system – Dodatni sustav zaštite) Zračni jastuk za vozača

Standardna je oprema svih modela. Aktivira se u frontalnom sudaru radi zaštite vozača.



## SRS Zračni jastuk za suvozača

Standardna je oprema Comfort kabina i izborna oprema i u nekima od Easy kabina.



## Sigurnosni pojasevi sa zatezačima

U slučaju frontalnog sudara određene jakosti sustav zatezanja pojasa odmah će skratiti svoju duljinu, te osobu koja sjedi čvrsto zadržati na sjedištu.



## Zaštita koljena

Struktura je projektirana na način da zaštiti koljena suvozača od ozlijeđa.



## Šasija i kabina

Šasija i kabina jamče maksimalnu zaštitu putnika.

- SRS Zračni jastuk ne aktivira se u slučaju da jakost frontalnog sudara ne dosegne određenu vrijednost ili ukoliko je riječ o bočnom sudaru, stražnjem sudaru, prevrtanju vozila i sudaru nakon aktivacije.
- SRS Zračni jastuk projektiran je kao dodatak sigurnosnom pojasu i ne pruža jednaku zaštitu, ukoliko vozač ili suvozač nije zavezan sigurnosnim pojaskom.



# Aktivna sigurnost



## Zajamčena maksimalna vidljivost

- Halogena svjetla s više reflektora
- Kratka svjetla upaljena, kad su ostala svjetla ugašena
- Prednje i zadnje maglenke u standardnoj opremi

## Disk kočnice sprijeda i straga.

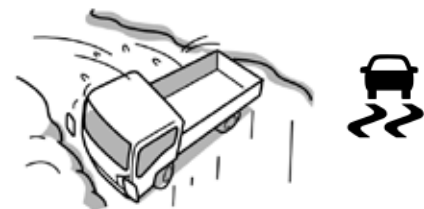
Učinkovito i sigurno kočenje zahvaljujući samoventilirajućim diskovima promjera do 310 mm i debljine do 42 mm.

Oblik diska je optimiziran na način da olakšava rasipanje topline.

## Sustav ABS i EBD kočenja.

Sustav ABS blokira kotače prilikom kočenja, EBD (Electronic Brake Distribution – Elektronska distribucija sile kočenja) modelira silu kočenja prema opterećenju, pri čemu blokira kotače i u slučaju kamenitog ili skliskog terena.

- Usprkos tome što ABS i ESC sustavi pomažu vozaču i povećavaju sigurnost, ipak ne mogu ispraviti posljedice eventualne neodgovorne vožnje.



## Elektronička kontrola stabilnosti ESC

### Standardna oprema svih modela.

Sustav ESC (Electronic Stability control) jamči održavanje idealne putanje u slučaju gubitka kontrole nad vozilom, prilikom podupravljanja i preupravljanja vozilom, ili kod prevrtanja.

## Sustav regulacije proklizavanja pogona ASR

Standardna oprema svih modela, ARS (Anti-Slip Regulation) sprječava proklizavanje pogonskih kotača u slučaju vožnje na površinama smanjenog prljanjanja. ARS koristi ABS sustav kočenja kotača koji se okreće na prazno, čime sprječava blokiranje vozila na površinama smanjenog prljanjanja, na primjer na blatu, snijegu, ledu. ARS sustav je elektronički ekvivalent diferencijala s ograničenim proklizavanjem (LSD).



## PAB

Veća sigurnost i prilikom kočenja novim PAB sustavom (Power Assistant Brake – pomoć pri kočenju). U slučaju neuobičajenog vladanja sustava kočenja osigurava elektronski kontroliranu dodatnu pumpu integriranu u ABS upravljačkoj jedinici koja povećava tlak u sustavu kočenja, te time jamči maksimalnu snagu kočenja.

# Šasija o kojoj se pričaju legende

Tijekom godina Isuzu je izgradio ime na tržištu, kod čijeg se izgovora stvara predodžba o kvaliteti svakog detalja.

Okvir šasije s uzdužnim nosačima ima presjek C visine 216 mm i debljine 6mm. Lider je u ovoj kategoriji, ukoliko je riječ o čvrstoći i opterećenju čak i nakon dugih godina zahtjevnog rada vozila.

Isuzu Vam želi omogućiti prijevoz bilo kakvog tereta u uvjetima maksimalne pouzdanosti, a jedina strategija kako to postići, jest beskompromisno se pouzdati u snažan okvir.



Za vozila nosivosti od 3,5,tone moguće je izabrati jednu od dvije vrste ovjesa.

### Kruti ovjes prednjih kotača

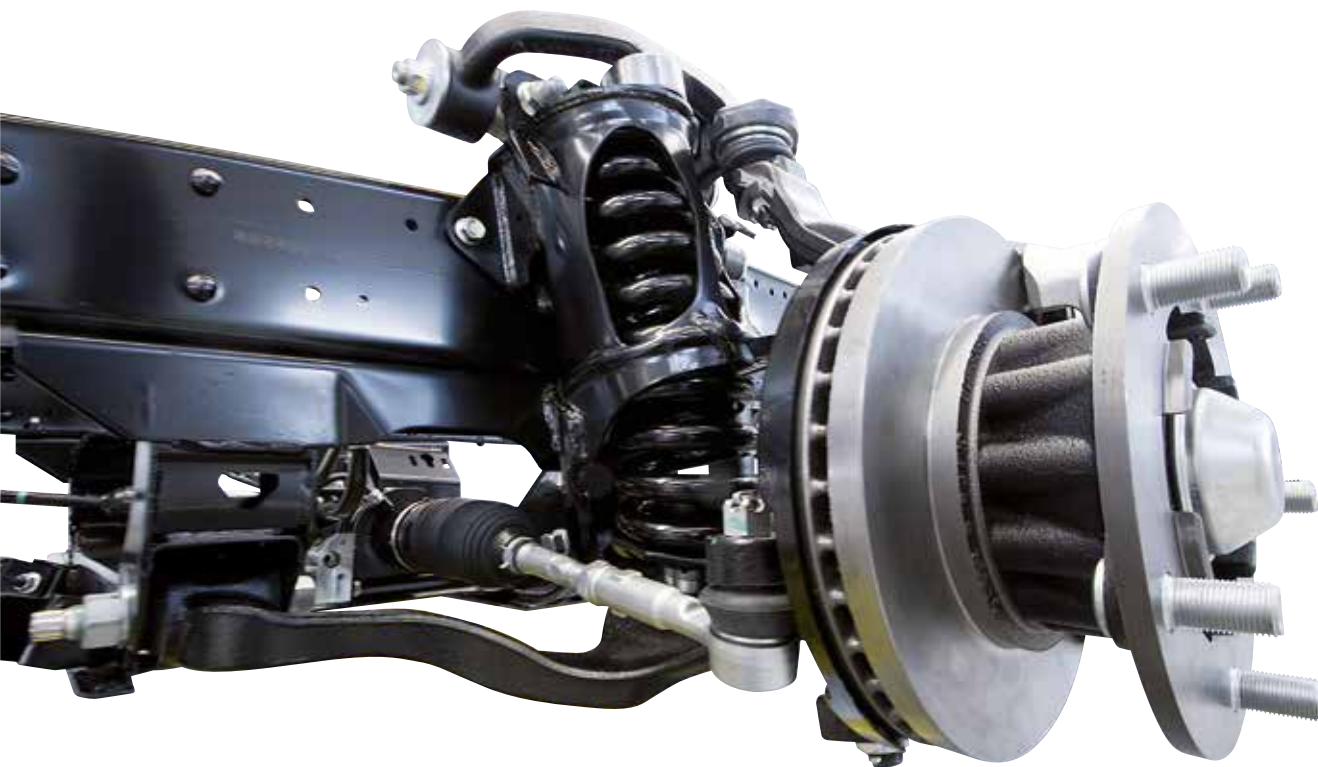
Ovjes par excellence za namjensko vozilo jamči maksimalnu stabilnost kod opterećenja prednje osovine.



### Neovisni prednji ovjesi – Adaptor modeli

Za modele nosivosti od 3,5 tone Isuzu nudi ovjes prednjih kotača pomoću dva trokutasta remena. Podešavanje prigušivača i donjih remena poboljšalo je reakciju kotača na hrapavost različitih cestovnih površina.

Najčešći izbor onih koji koriste vozilo za duge rute i traže maksimalnu udobnost.





# Iznimna okretnost

S modernom kabinom lako se kretati u uskom prostoru te pri tome imati savršen pregled u svakom kutu i tijekom najzahtjevnijih manevara.





**Kontrolna ploča**  
za Euro 5b+  
modele



**Kontrolna ploča**  
s računalom za  
Euro VI verzije

*Série Bleu* 





# Radni prostor

# Oprema vama na usluzi



Podesivi upravljač



Nagibna kabina



Fleksibilno sjedalo



Električno upravljanje  
prozorima



Putno računalo  
(Euro VI - *Série Bleu* 🌍)



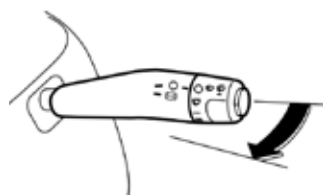
Ključ za daljinsko  
upravljanje



Praktično i prikladno s velikim skladišnim prostorom.  
Vozilo je udobno, učinkovito i spremno za korištenje na poslu.



Tempomat  
(verzija 190CV NEES mjenjač)



Ispušna kočnica  
(Euro VI - *Série-Bleu* 🌍)



Radio s CD playerom i USB  
priklučkom



Grijani retrovizori



Električno upravljanje  
retrovizorima



Klima uređaj

# Raspoloživi modeli

## Kabina Easy

### 4JJ1 EURO 5B+

120 ks (88 kW) / 2800 o/m  
300 Nm / 1600-2800 o/m

### 4JJ1 EURO VI

150 ks (110 kW) / 2800 o/m  
375 Nm / 1600-2800 o/m

► **L35** - PTT 3.500 kg



## Kabina Comfort

### 4JJ1 EURO 5B+

120 ks (88 kW) / 2800 o/m  
300 Nm / 1600-2800 o/m

### 4JJ1 EURO VI

150 ks (110 kW) / 2800 o/m  
375 Nm / 1600-2800 o/m

### 4JJ1 EURO VI

150 ks (110 kW) / 2800 o/m  
375 Nm / 1600-2800 o/m

► **N35** - PTT 3.500 kg

► **P65** - PTT 6.500 kg

## Dupla Kabina

### 4JJ1 EURO 5B+

120 ks (88 kW) / 2800 o/m  
300 Nm / 1600-2800 o/m

### 4JJ1 EURO 5B+

120 cv (88 kW) / 2800 o/m  
300 Nm / 1600-2800 o/m

► **L35** - PTT 3.500 kg

► **N35** - PTT 3.500 kg

**4JJ1 EURO 5B+**

120 ks (88 kW) / 2800 o/m  
300 Nm / 1600-2800 o/m

**4JJ1 EURO VI**

150 ks (110 kW) / 2800 o/m  
375 Nm / 1600-2800 o/m

► **M55** - PTT 5.500 kg



**4JJ1 EURO VI**

150 ks (110 kW) / 2800 o/m  
375 Nm / 1600-2800 o/m

**4HK1 EURO VI**

190 ks (140 kW) / 2600 o/m  
510 Nm / 1600-2800 o/m

► **P75** - PTT 7.500 kg



**4HK1 EURO VI**

190 ks (140 kW) / 2600 o/m  
510 Nm / 1600-2800 o/m

► **P75** - PTT 7.500 kg



# Specifikacije

EURO 5b+

MODEL	LS35	L35	L35 CREW	N35	N35 CREW	M55
Ukupna masa vozila PTT (t)	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5	5.5
Sjedala	3	3	6	3	7	3
Širina kabine (mm)	1815	1815	1815	2040	2040	1815
Vrsta kabine	Easy	Easy	Easy	Comfort	Comfort	Easy
Motor	4JJ1	4JJ1	4JJ1	4JJ1	4JJ1	4JJ1
Mjenjač	MYY5T	MYY5T	MYY5T	MYY5T	MYY5T	MYY5T
Osovinski razmak						
E	2490	2480				2480
F		2750	2800 <sup>T</sup>	2800		
H		3350	3350	3395	3395	3350
K		3845 <sup>T</sup>		3845 <sup>T</sup>		
L		4175 <sup>T</sup>		4175 <sup>T</sup>		
M						
Q						
Disk kočnice prednje.	•	•	•	•	•	•
Disk kočnice stražnje.	-	•	•	•	•	•
Kapacitet spremnika (l)	68	68	68	93	93	68/93
Ovjes prednji lisnate opruge balestra	-	○	•	•	•	•
Ovjes prednji neovisan	•	○	-	-	-	-
Upareni stražnji kotači	-	•	•	•	•	•
Omjer na mostu	3,909	3,909	3,909	4,100	4,100	4,100
Baterije x 2 (Ah)	70	70	70	70	70	70
Prednja spona za stabilizaciju.	-	-	-	•	•	•
Stražnja spona za stabilizaciju.	-	-	-	•	•	-
Kotači 205/75R16C	•	•	•	•	•	•
Kotači 215/75R17.5C	-	-	-	-	-	-
Limitator brzine	-	-	-	-	-	•
Cruise control	-	-	-	-	-	-
ABS sa EBD	•	•	•	•	•	•
ESC sa ASR	•	•	•	•	•	•
Federirano sjedalo	•	•	-	•	-	•
Električni grijani retrovizori riscaldati	-	-	-	•	•	•
Autoradio CD/Mp3	•	•	•	•	•	•
Kočenje motorom	-	-	-	-	-	-
Svjetla za maglu i dnevna svjetla	•	•	•	•	•	•
AIRBAG na strani suvozača ssuvozačapasseggero	-	○**	-	-	•	•
Volan s desne strane	○**	○**	-	-	-	-
Robotizirani mjenjač NEES	○**	○**	○**	○**	-	○**
Klima	○	○	○	○	○	○

Legenda: • = serijski ○ = opcija

\* = samo upareno s mjenjačem NEES;

\*\* = opcija nije dostupna za sva osovinska razmaka, provjeriti kod koncesionara.

MODELLO	LS35	N35	M55	P65	P75 3.0L	P75 5.2L	P75 CREW
Ukupna masa vozila PTT (t)	3.5	3.5	5.5	6.5	7.5	7.5	7.5
Sjedala	3	3	3	3	3	3	7
Širina kabine (mm)	1815	2040	1815	2040	2040	2040	2040
Vrsta kabine	Easy	Comfort	Easy	Comfort	Comfort	Comfort	Comfort
Motor	4JJ1	4JJ1	4JJ1	4JJ1	4JJ1	4HK1	4HK1
Mjenjač	MYY5A	MYY5A	MYY5A	MYY6S	MYY6S	MZZ6F	MZZ6F
Osovinski razmak							
E							
F	2750	2800	2750		2900 <sup>†</sup>	2900 <sup>†</sup>	
H	3350	3395	3350	3395	3365	3365	3365 <sup>†</sup>
K	3845 <sup>†</sup>	3845 <sup>†</sup>		3845	3815	3815	
L	4175 <sup>†</sup>	4175 <sup>†</sup>					
M					4475	4475	4475
Q						5300 <sup>†</sup>	5300 <sup>†</sup>
Disk kočnice prednje.	•	•	•	•	•	•	•
Disk kočnice stražnje.	•	•	•	•	•	•	•
Kapacitet spremnika (l)	68/93	93	93	90	90	90	90
Ovjes prednji lisnate opruge balestra	○	•	•	•	•	•	•
Ovjes prednji neovisan	○	-	-	-	-	-	-
Upareni stražnji kotači	•	•	•	•	•	•	•
Omjer na mostu	3,909	3,909	4,300	4,556	5,571	4,100	4,100
Baterije x 2 (Ah)	70	70	70	70	100	100	100
Prednja spona za stabilizaciju.	-	•	•	•	•	•	•
Stražnja spona za stabilizaciju.	-	•	-	•	•	•	•
Kotači 205/75R16C	•	•	•	-	-	-	-
Kotači 215/75R17.5C	-	-	-	•	•	•	•
Limitator brzine	-	-	•	•	•	•	•
Cruise control	-	-	-	-	-	•*	•*
ABS sa EBD	•	•	•	•	•	•	•
ESC sa ASR	•	•	•	•	•	•	•
Federirano sjedalo	•	•	•	•	•	•	-
Električni grijani retrovizori riscaldati	-	•	•	•	•	•	•
Autoradio CD/Mp3	•	•	•	•	•	•	•
Kočenje motorom	•	•	•	•	•	•	•
Svjetla za maglu i dnevna svjetla	•	•	•	•	•	•	•
AIRBAG na strani suvozača ssuvozačapasseggero	○**	•	•	•	•	•	•
Volan s desne strane	○**	-	○**	-	○**	○**	-
Robotizirani mjenjač NEES	○**	○**	○**	○**	○**	○**	○**
Klima	○	○	○	○	○	○	○

Legenda: • = serijski ○ = opcija

\* = samo upareno s mjenjačem NEES;

\*\* = opcija nije dostupna za sva osovinska razmaka, provjeriti kod koncesionara.



**ISUZU**



**Gd je god  
se nalazili,  
uvijek uz vas.**

**Prisutni smo u 120 zemalja.**

## Informacije:

ISUZU MOTORS LIMITED

[www.isuzu.it](http://www.isuzu.it)

[www.isuzu.fr](http://www.isuzu.fr)

[www.isuzu.ch](http://www.isuzu.ch)

[www.isuzu.es](http://www.isuzu.es)

[www.isuzuromania.com.ro](http://www.isuzuromania.com.ro)

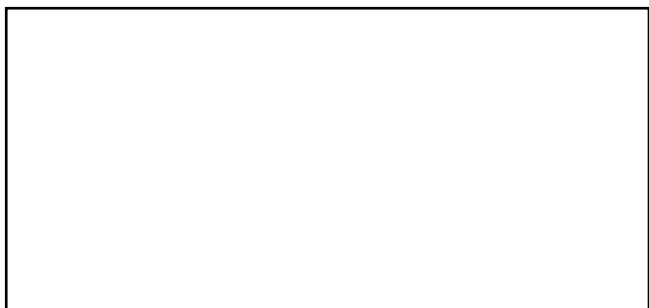
[www.graditelj-group.com](http://www.graditelj-group.com)

[www.isuzutrucks.cz](http://www.isuzutrucks.cz)

[www.isuzutrucks.sk](http://www.isuzutrucks.sk)

[www.isuzutrucks.pl](http://www.isuzutrucks.pl)

[www.isuzu.hu](http://www.isuzu.hu)



Društvo ISUZU zadržava pravo promjene specifikacija i opreme, bez prethodnog upozorenja. Detalji posebne izrade i posebne opreme koji su opisani ili prikazani u ovoj publikaciji, podložni su izmjenama u smislu lokalnih propisa i zakonom utvrđenih zahtjeva. Pozivamo Vas da se informirate kod svog ISUZU distributera u Vašem mjestu i zatražite detaljnije informacije o svim mogućim izmjenama koje su bile neophodne. Bilješka: Stvarne boje vozila mogu se umjereno razlikovati od boja na fotografijama otisnutima u ovom katalogu.